



CALIFORNIA HEALTH ADVOCATES

TRUNG TÂM TƯ VẤN SỨC KHỎE CỦA
TIỂU BANG CALIFORNIA

Medicare: Các Khoản Bảo Hiểm, Đồng Bảo Hiểm & Các Khoản Khấu Trừ Năm 2009 (Original Fee-for-Service Medicare)

Phần A – Bảo Hiểm Bệnh Viện	Năm 2009	Năm 2008
Phần A Lệ Phí Hàng Tháng		
Nếu quý vị có Tín chỉ An Sinh Xã Hội dưới 30 tam cá nguyệt, quý vị phải trả lệ phí hàng tháng là	\$443.00	\$423.00
Nếu quý vị có tín chỉ An Sinh Xã Hội trong khoảng 30-39 tam cá nguyệt, quý vị phải trả lệ phí bảo hiểm hàng tháng là	\$244.00	\$233.00
Nếu quý vị có tín chỉ An Sinh Xã Hội từ 40 tam cá nguyệt trở lên, thì quý vị không trả lệ phí hàng tháng	\$0	\$0
Khấu Trừ Điều Trị Nội Trú	\$1,068.00	\$1,024.00
Đồng Bảo Hiểm Điều Trị Nội Trú	\$267.00 một ngày từ ngày thứ 61–90	\$256.00
	\$534.00 một ngày từ ngày thứ 91–150	\$512.00
Đồng Bảo Hiểm Cơ Sở Điều Dưỡng Chuyên Môn	\$133.50 một ngày từ ngày thứ 21–100	\$128.00/ngày
Phần B Bảo Hiểm Y tế	Năm 2009	Năm 2008
Khấu Trừ Hàng Năm	\$135.00	\$135.00
Phí Bảo Hiểm Hàng Tháng: Đây là phí bảo hiểm hàng tháng Phần B cho người có thu nhập hàng năm ≤\$85,000, hoặc ≤\$170,000 cho 2 người	\$96.40	\$96.40
Đối với những người có thu nhập >\$85,000 và ≤\$107,000, hoặc 2 người có tổng thu nhập >\$170,000 và ≤\$214,000	\$134.90	\$122.00
Đối với những người có thu nhập >\$107,000 và ≤\$160,000, hoặc 2 người có tổng thu nhập >\$214,000 và ≤\$320,000	\$192.70	\$160.90
Đối với những người có thu nhập >\$160,000 và ≤\$213,000, hoặc 2 người có tổng thu nhập > \$320,000 và ≤\$426,000	\$250.50	\$199.70
Đối với những người có thu nhập >\$214,000, hoặc 2 người có tổng thu nhập >\$426,000.	\$308.30	\$238.40

Chương Trình Hướng Dẫn và Tham Vấn Bảo Hiểm Y Tế (HICAP) cung cấp thông tin miễn phí, khách quan và tư vấn về Medicare và các đề tài khác có liên quan. Quý vị có thể gọi 1-800-434-0222 để đặt câu hỏi hoặc lập cuộc hẹn tại văn phòng HICAP gần nhất. Để tìm văn phòng HICAP tại địa phương, quý vị hãy vào địa chỉ trên mạng: cahealthadvocates.org.

Liên lạc Chương Trình Hướng Dẫn và Tham Vấn Bảo Hiểm Y Tế (HICAP) theo số 1-800-434-0222
04-24-09 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

*Chi phí dịch Tờ Tin này do Sở Phục Vụ Lão Niên California (CDA) cung cấp
Chương Trình Tham Vấn và Hỗ Trợ Bảo Hiểm Y Tế, với hỗ trợ tài chính thông qua
Trung tâm Medicare & Medicaid Services, và Cơ quan Medicare Liên Bang.*